

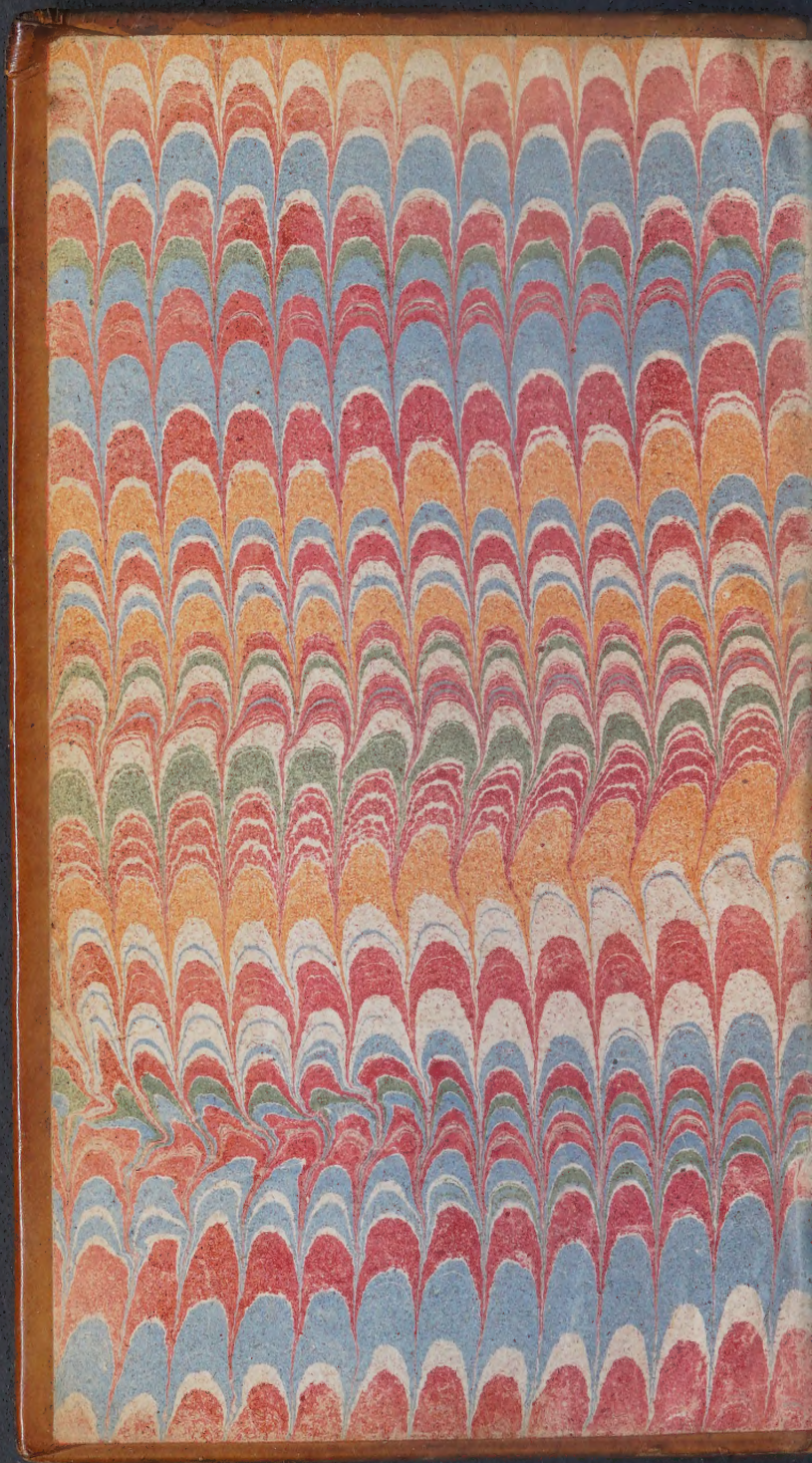


HIST
DES
COUP

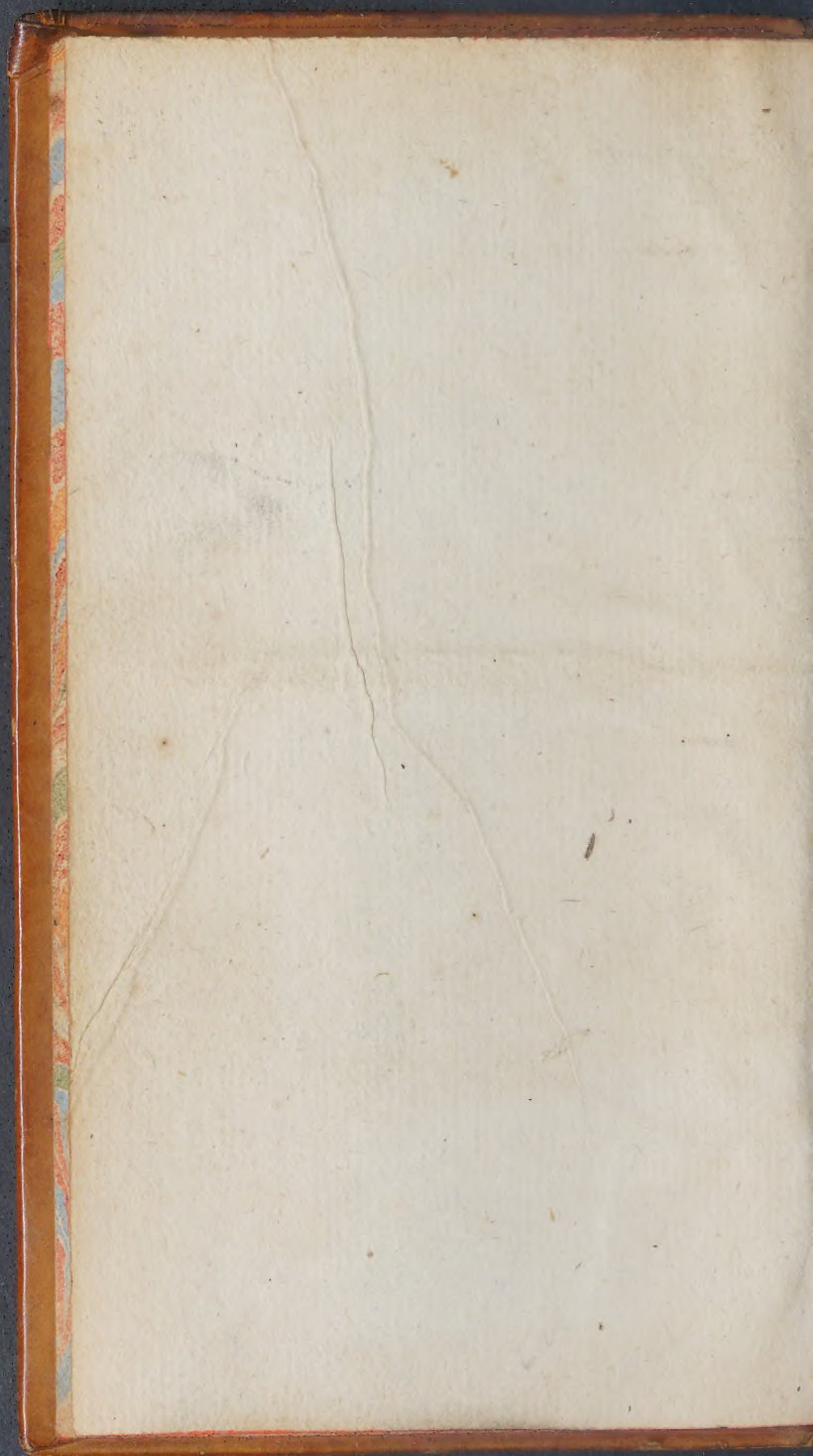




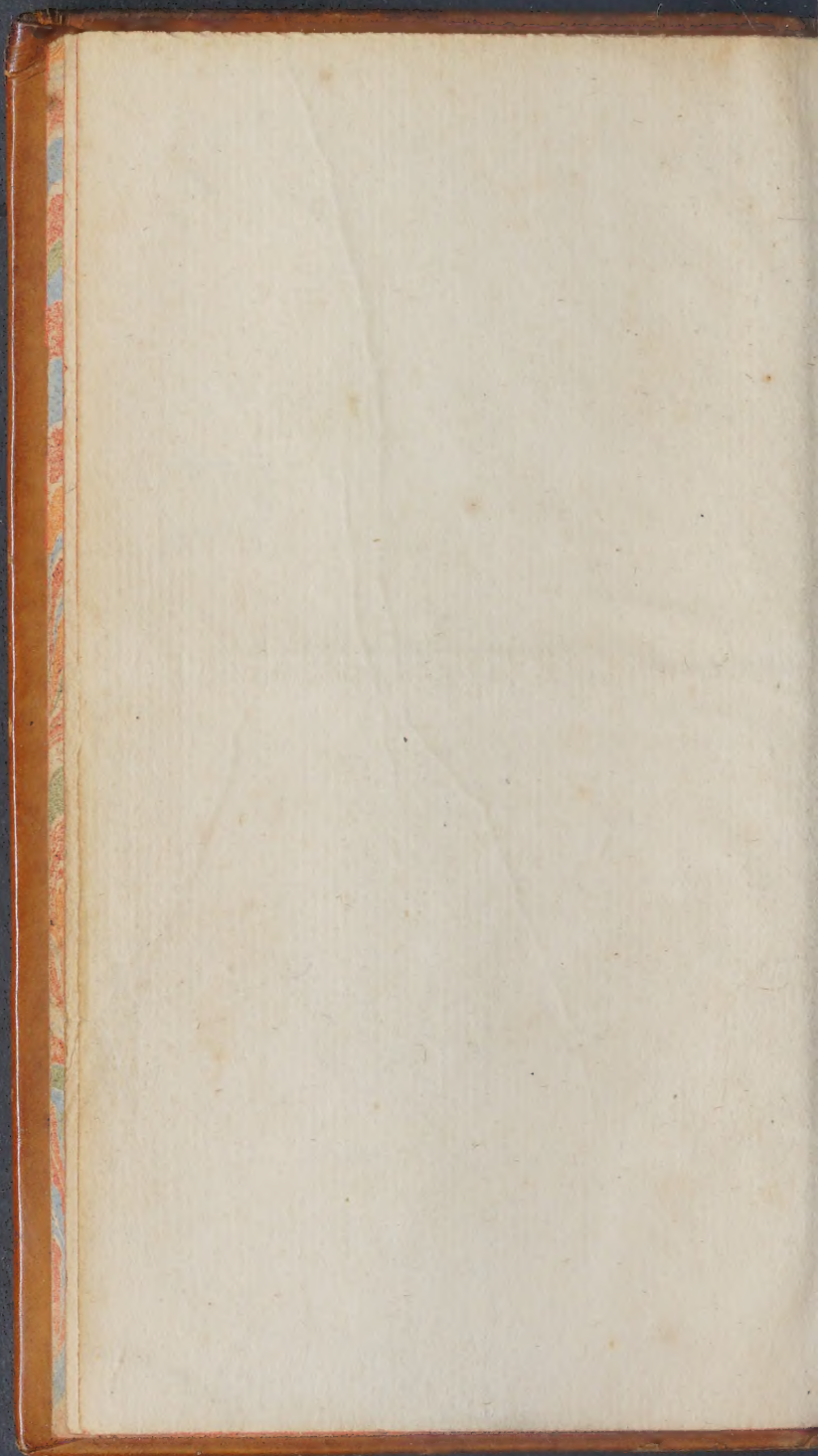








7-49



MEMOIRE

POUR SERVIR A L'HISTOIRE
DES COUPLETS DE 1710.

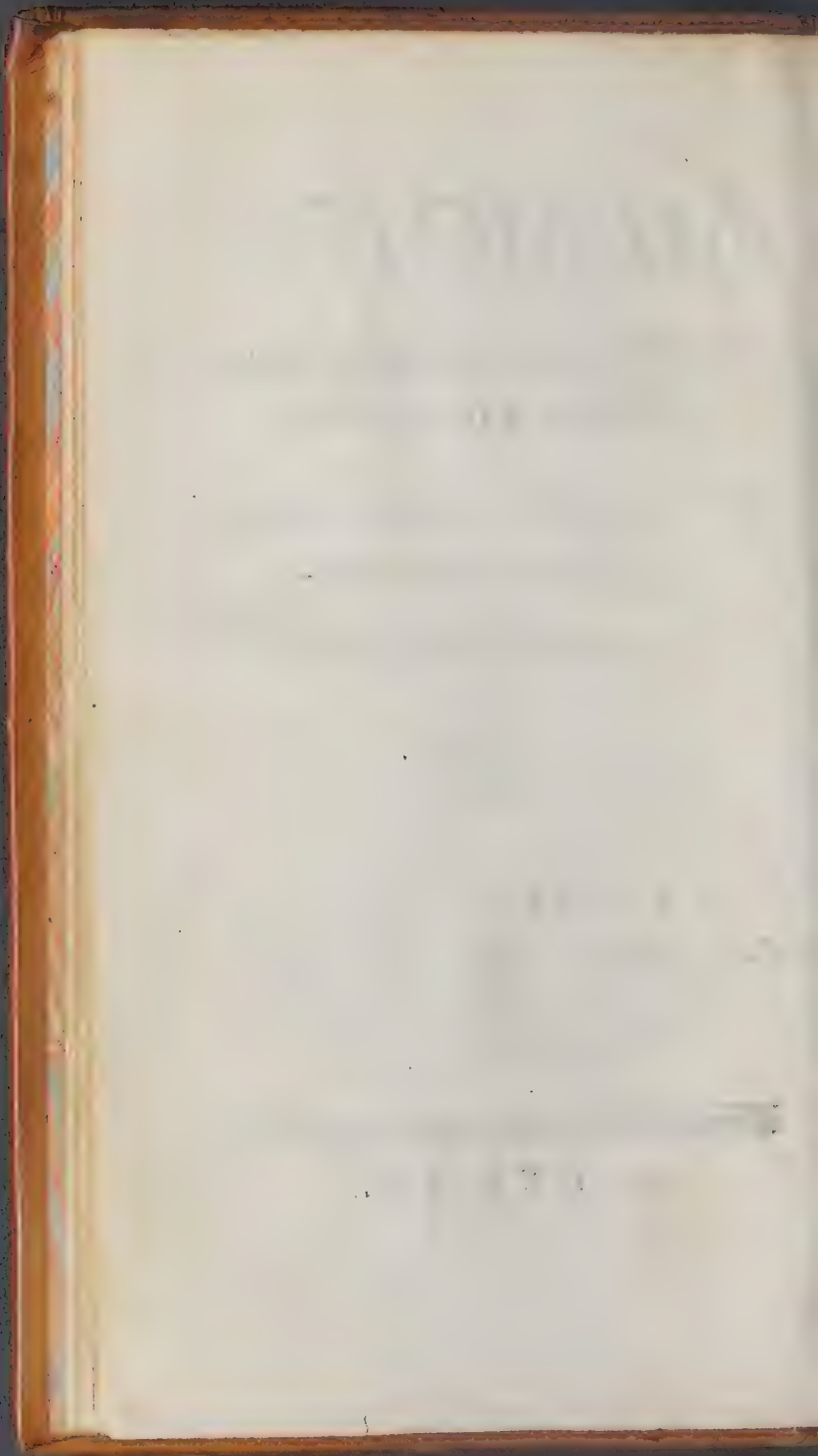
ATTRIBUE'S FAUSSEMENT
à Monsieur ROUSSEAU.



A B R U X E L L E S ;

Chez Toppens EUGENE-HENRY FRICX,
Imprimeur de Sa Majesté Impériale
& Catholique, vis-à-vis l'Eglise
de la Magdelaine.

M. D C C. L I I.



A V I S.

JE viens de recevoir par la Poste un Manuscrit dont je vais au moment même travailler à répandre des Copies par la voye de l'impression. Ceux qui me l'ont adressé pour en faire cet usage , m'ont rendu justice , & fait beaucoup d'honneur , en me donnant la préférence sur quantité de Bruxellois , à qui la mémoire de ROUSSEAU n'est pas moins chère qu'à moi.

On m'écrit de Paris que l'original de ce mémoire a été remis à la Bibliothèque du Roi , où chacun pourra se convaincre par ses yeux qu'il est tout entier de la main de M. Boindin , excepté les Cou-

plets qui font un petit cahier à part , sur le dos duquel M. Boindin avoit écrit ces mots : *Le véritable Paquet adressé à M. Boindin, & par conséquent le vrai corps de délit.* En faisant reparoitre ici ces Couplets , je supprime , par respect pour le Public , quelques termes qui ne sont que trop connus d'ailleurs.

A Bruxelles , ce 30. Janvier 1752.





MEMOIRE,

*Pour servir à l'Histoire des Couplets
de 1710. attribués faussement à
Monsieur ROUSSEAU.*

 N fait de Libéles, rien
n'est plus dangereux
que d'avoir le préjugé
public contre soi. Peu de gens
sont capables d'approfondir les
choses; le grand nombre n'en
juge que sur les apparences, &
c'est là le fondement de la plû-
part des ouvrages supposés, &

la ressource ordinaire des vengeances Poétiques.

On en a un bel exemple dans l'affaire dont il s'agit. Si Rousseau n'eût été qu'un Poete médiocre, s'il n'eut point été un satyrique de profession , on ne l'auroit point accusé d'être l'Auteur des Couplets , on ne l'en auroit pas même soupçonné, & l'on auroit point songé par conséquent à les composer dans son gout & dans son stile pour les lui faire attribuer.

Mais son talent pour la Poésie , & son gout pour la satyre une fois déclarés ; ses Odes lui ayant

fait des envieux , & ses Epigrammes des ennemis ; s'agit-il pour lui d'une place à l'Académie ? La pension de Despreaux est-elle sur le point de vaquer ? Les ennemis ont beau jeu pour l'écarter. Il n'y a qu'à le perdre d'honneur , qu'à lui susciter quelque affaire criminelle , qu'à soulever le public contre lui , qu'à l'obliger enfin de quitter la partie. Des Couplets supposés feront l'affaire. Heureusement il en a fait autrefois sur le même air , du même stile , & contre une partie des mêmes Personnes. En voila plus qu'il

ne faut pour les lui faire attribuer ; pour le faire maltraiter ; pour persuader le Public qu'il en est l'Auteur. Si cela ne suffit pas , on aura recours au ministère public , on le fera rechercher pour ses ouvrages d'impunité , on lui suscitera la cabale des Dévots , on l'obligera enfin à prendre la fuite , & il sera alors aisé de le faire condamner par contumace.

Mais il y a des gens qui voudront examiner , creuser , approfondir ; qui se souviendront qu'on a déjà voulu ci devant lui en supposer ; enfin qui suspen-

dront leur jugement , & ne donneront point dans le piège. N'importe , on aura pour soi le grand nombre ; le Public se laissera séduire par l'apparence ; & l'on se vengera à loisir de ceux qui voudront le détromper.

A l'égard des Juges, dès qu'ils auront fait le premier pas , ils ne pourront plus reculer , il faudra qu'ils continuent de juger comme ils auront fait d'abord , & qu'ils rendent plusieurs mauvais arrêts , pour sauver l'honneur du premier.

Voilà quels ont été les motifs , les moyens & les ressources

de cette Cabale , & il est bon d'en faire connoître les Auteurs. Mais quelle raison a-t'on de dé- tromper le Public , & de dé- masquer des Gens de Lettres qui ont su lui en imposer ? plu- sieurs. Premièrement , de faire voir aux jeunes gens les consé- quences de la première réputa- tion qu'on se fait dans le mon- de. Secondement , d'apprendre au Public à suspendre son juge- ment , & à n'être pas si aisément la dupe des apparences. Et troi- sièmement enfin , d'empêcher l'effet du mauvais exemple , par l'espérance de l'impunité , en

faisant voir qu'il n'y a point de vérité qui ne se découvre avec le tems. Telles sont les raisons qui engagent à dévoiler ce mystere d'iniquité, & à en démasquer les détestables Auteurs.

Le premier étoit un homme souple & adroit, mais foible & lâche à proportion, à qui le Ciel avoit donné le cœur en esprit, & qui cachoit sous un faux air de bonté & de simplicité, l'ame la plus double & la plus maligne, comme on en peut juger par une infinité de traits, & entre autres par la manière dont il déposa dans l'af-

faire des coups de bâton donnés en sa présence par Malafer , qu'il affirma avec serment n'avoir point vû donner , sous prétexte , disoit-il depuis pour s'excuser , qu'ayant la vue basse il n'avoit fait que les entendre.

Le second étoit un esprit ferme , revenu des préjugés & au-dessus des scrupules , dont le moindre défaut étoit d'avoir changé de Religion par intérêt , & qui après avoir vendu bien cher à M. de Meaux l'honneur de sa prétendue conversion , acheva de se faire connoître à Paris par des tours semblables
à

à ceux qui l'avoient obligé de quitter la Suisse. Comme le billet de mille écus extorqué du Chanoine de Saint Thomas du Louvre qu'il surprit un soir avec sa femme, & dont il se justifioit si mal dans son mémoire contre Rousseau, que M. de Fontenelle disoit que la plume lui étoit tombée des mains en cet endroit.

Enfin le troisiéme étoit un fourbe de profession, d'un caractère dur & féroce, accoutumé par état aux faussetés & aux suppositions, & qui pour soutenir son commerce avoit dans

le grand monde des Associés secrets , comme des la Faille , des Melon , des Nocé ; témoin les Copies tirées furtivement chez le premier d'après les Albanes de M. Arouet , & remises frauduleusement par notre homme à la place des Originaux ; & les faux témoins qu'il fit entendre dans son affaire des coups de bâton , pour éviter d'en porter la peine , & en faire payer les frais à celui qui les avoit reçus.

C'est dans le sein d'un pareil Triumvirat que fut conçu le projet dont il s'agit. *Malafier* en

donna l'idée, *Saurin* en fournit les moyens, & *Lamotte* se chargea de l'exécution. Mais pour en connoître toute la noirceur, il est bon de sçavoir quel en fut le motif & ce qui y donna lieu; & il est pour cela nécessaire de remonter à l'origine des Couplets.

Il y avoit déjà quelque tems que le *Cassé de la Laurent* étoit partagé entre *Lamotte* & *Roussseau*, lorsque l'Opera d'*Helione* parut en 1700. *Roussseau*, comme l'ancien, avoit dans son parti *Lafosse* & *Duché*. *Lamotte* dont la réputation ne faisoit que de naître

tre, avoit de son côté *Saurin* & *Boindin*; & il n'y avoit entre les Auteurs déclarés qu'*Autreau* qui tint pour *Lamotte*; encore *Lamotte* en avoit-il l'obligation à *Malafer* son confident & son voué, qu'une malheureuse conformité de goût & de sentimens avoit étroitement lié avec *Autreau*. Comme *Rousseau* étoit naturellement envieux, le succès d'*Hésionne* lui déplut, & il ne put s'empêcher de faire contre les Auteurs des paroles, de la Musique & du Ballet, le premier & le germe de tous les Couplets qui parurent depuis,

sur un Air du Prologue de cet Opéra. Mais ne voulant pas cependant se brouiller avec eux , il se contenta de le réciter tout bas à l'oreille à *Duché* ; & ce fut par un pur hazard & contre son intention , que M. *Maunoir* qui étoit dans un coin de la cheminée & qu'il ne voyoit pas , lui en entendit faire la confidence. Comme ce Témoin n'étoit point engagé au secret , tout le Caffé en fut bientôt informé , & ce fut pour s'en vanger que Rousseau fit les cinq premiers Couplets , qui ont servi de modèle & de patron pour tous les autres.

Ces premiers Couplets ne faisoient qu'effleurer le ridicule de quatre ou cinq particuliers qui donnoient assez de prise à la plaisanterie , mais comme ils n'entendoient point raillerie , & qu'ils ne cessoient de menacer l'Auteur , Rousseau prit enfin le parti d'abandonner le Caffé ; & soit qu'il voulût s'ôter à lui-même tout moyen d'y reparoître , soit qu'on songeât dès-lors à l'en éloigner pour toujours ; le Caffé fut inondé à diverses reprises de Couplets plus piquans & plus injurieux que les premiers ; & la chose alla si loin

que les Parties intéressées tinrent plusieurs conseils , & voulurent prendre des mesures pour en arrêter le cours & pour s'en vanger. Mais il en arriva comme de toutes les affaires où il s'agit de l'intérêt commun , chacun se reposa sur autrui de la punition , & personne ne jugea à propos d'agir pour les autres. Toute la vengeance qu'on en prit , se réduisit à un Couplet sur le même Air de la façon de M. Boindin , & à la fameuse Chanson du Pont-neuf qu'*Autreau* composa contre *Roufseau* , & où sa naissance & son ingra-

titude pour ses parens sont si bien dépeintes.

Il est pourtant certain que dès ce tems-là plusieurs des Parties intéressées dans les Couplets soupçonnerent qu'ils n'étoient pas tous de Rousseau , & que quelqu'autre profitoit de l'occasion , pour satisfaire en même tems sa malignité & sa vangeance. Il y en eut même un paquet apporté par *Lamotte* chez M. *Devilliers* , & qu'il disoit avoir trouvé à sa porte , qui ne pouvoit pas être de *Rousseau* ; la preuve est évidente. *Rousseau* informé qu'il paroissoit tous les

jours de nouveaux Couplets ;
 entreprit de s'en justifier , &
 courut chez toutes les Parties
 intéressées ; justement un jour
 qu'elles devoient s'assembler à
 ce sujet chez M. *Devilliers*. C'é-
 toit même un secret au Café
 que cette assemblée , & *Rousseau*
 ne l'apprit qu'à midi & demi
 chez M. *Devilliers* , chez qui elle
 devoit se tenir. Cependant avant
 deux heures , il se trouva non-
 seulement un envoi de douze
 Couplets adressés à ceux qui
 devoient s'y trouver , mais ces
 douze Couplets étoient trans-
 crits de la main gauche , on Ca-

raâteres d'impression , & c'étoit le paquet que *Lamotte* y apporta , & qu'il y avoit plus d'une heure , disoit-il , qu'on avoit jetté à sa porte.

L'impossibilité morale & historique de cette composition & de cette transcription momentanée , donna lieu à de terribles soupçons contre le porteur du paquet ; & plusieurs personnes de l'assemblée , & entr'autres *Boindin* & *Grimaret* demeurèrent convaincus que tous ces nouveaux Couplets n'avoient d'autre but que d'aigrir les esprits contre *Rousseau* & d'empêcher le

raccommoément qu'il recher-
choit. Il est même certain que *La-*
motte & *Malafer* commencerent
dès lors à se défier de Boindin
& de Grimarest, & qu'il parut
encore depuis plus de quarante
autres Couplets dont on ne ju-
gea pas à propos de leur faire
part ; car il y en eut au moins
70. ou 72. & ils n'en virent ja-
mais que 25. ou 30.

Les choses demeurerent en
cet état jusqu'au mois de Fé-
vrier 1710. qu'il reparut de
nouveaux Couplets sur le même
air, du même stile, & contre
une partie des mêmes personnes,

mais où on avoit jugé à propos de mêler des gens de qualité & des militaires , & qui donnerent lieu à trois differens procès ; ſçavoir , à celui de *Lafaille* contre *Houſſeau* , à celui de *Rouſſeau* contre *Saurin* , & à celui de *Saurin* contre ſon Savetier.

Pour ſe mettre au fait de ces nouveaux Couplets , il faut bien remarquer dans quelles circonſtances ils parurent. *Lamotte* venoit d'être reçu à l'Académie , *Rouſſeau* étoit ſur le point d'y entrer , & la Penſion de *Despreaux* étoit prêt de vaquer par ſa mort. Cette Penſion ne pouvoit

voit vraisemblablement regarder qu'un Académicien , & *Roussseau* ne l'étoit point encore mais il étoit tout près de le devenir & il étoit beaucoup plus connu à la Cour que *Lamotte* ; de maniere que s'il eût été une fois reçu à l'Académie il n'y a point à douter qu'il n'eût eû plus de part que *Lamotte* non seulement à cette Pension , mais encore à toutes les autres faveurs de la Cour. Ainsi *Roussseau* n'avoit plus qu'un pas à faire & qu'un moment à attendre pour être au comble de ses vœux. Et c'est dans des cir-

constances si délicates , lorsqu'il avoit tant d'intérêt de se contenir que parurent les nouveaux Couplets qui lui firent donner des coups de baton , l'empêcherent d'entrer à l'Académie , & l'obligerent quelques tems après de quitter la France.

Ces réflexions suffiroient seules pour faire juger si ces Couplets étoient de lui , mais il est bon de remarquer que *Lamotte* & *Saurin* songeoient à partager entr'eux la Pension de *Despreaux* & que l'Abbé *Raguet* leur an i commun , l'ur avoit conseillé de composer ensemble quel-

que morceau qui put leur servir de titre pour l'obtenir ; & qu'enfin sur le bruit que *Rousseau* alloit être reçu à l'Académie , il fut dit publiquement au Caffé qu'un moyen sûr de l'en empêcher seroit de composer des Couplets dans son stile , qui lui suscitassent quelque affaire , & lui fissent donner l'exclusion. Tous ces faits sont de notoriété publique , & tels que les plus zélés partisans de *Lamotte* & *Saurin* n'en sauroient disconvenir sans s'exposer à être démentis par tous ceux qui alloient au Caffé de la *Laurent*.

Au reste , comme on n'avoit
 pû parvenir par les anciens Cou-
 plets à faire maltraiter *Rousseau*,
 parce qu'on n'y avoit intéressé
 que des Poetes & des gens de
 Lettres , gens naturellement
 pacifiques & incapables d'en-
 venir aux voyes de fait ; on
 eut la précaution dans ceux-ci
 d'y attaquer l'honneur de Ma-
 dame de *Verrue* , & d'y outra-
 ger Monsieur & Madame *Li-
 faille* par l'endroit du monde le
 plus sensible, persuadés que c'é-
 toit le moyen de rendre la van-
 geance plus prompte & plus
 certaine , & c'est ce que l'éven-

nement n'a que trop justifié.

Voyons maintenant comment les Couplets furent apportés , à qui ils furent adressés , & par qui ils furent divulgués.

Un des premiers jours du mois de Février 1710. sur les onze heures du matin , un petit *Décroteur* vint apporter au Caffé de la *Laurent* , un paquet cacheté , adressant à M. *Bouodin* de l'Académie des Inscriptions ; & comme il ne se trouva pas pour lors au Caffé , le *Décroteur* alla le porter chez lui rue *Garenciere* , & le remit à son

frere qui étoit sur la porte pour sortir.

A son retour le Sieur *Boindin* ayant ouvert ce paquet fut très-surpris d'y trouver quatorze Couplets plus infâmes & plus outrageans que les anciens. Il résolut de n'en parler à personne , & s'informa seulement à son frere comment étoit fait le petit Décrôteur qui les lui avoit remis. Mais étant venu le soir au Caffé , il y apprit que le paquet y avoit été apporté le matin , & comprit par les ricaneemens de *Malafer* qu'il sçavoit de quoi il s'agissoit , &

qu'il en avoit apparemment de semblables. C'est ce qui l'obligea d'aller le soir même chez *Lamotte* avec *Malafer* , *Saurin* & *Rouvrai* , délibérer sur les mesures qu'il y avoit à prendre pour en découvrir l'Auteur. Les avis se trouverent partagés. Celui de *Boindin* & de *Rouvrai* étoit de tenir le cas secret , & d'attendre qu'on en apporta un nouveau paquet , afin de prendre sur le fait celui qui l'apporteroit. L'avis de *Lamotte* & de *Malafer* au contraire fut de publier les Couplets , & d'en faire part à tous les Intéressés , sous

prétexte que plus il y auroit de surveillans , plus il seroit aisé d'en découvrir l'Auteur. Mais *Surin* prit adroitement le parti de *Boindin* , & fit promettre à *Lamorte* & à *Malafer* de garder le silence. Cependant malgré la parole donnée de n'en parler à personne , comme ces vers n'avoient pas été faits pour demeurer secrets, *Boindin* fut très-surpris d'apprendre le lendemain matin en entrant au Café que tout le monde en avoit connoissance & que *Lamotte* venoit de les réciter par cœur à M. la Faille.

Prévoyant alors ce qui en devoit arriver , *Boindin* résolut d'aller remettre son paquet à M. le Procureur Général ; mais il ne put se dispenser de le confier auparavant à *Saurin* , pour le faire voir à M. l'Avocat Général Fleury , qui souhaitoit disoit-il , en prendre lecture.

Ce que *Boindin* avoit prévu ne manqua pas d'arriver , la *Faillie* avec ses Porteurs attendit un soir *Rousseau* au sortir de l'Opéra , & lui donna plusieurs coups de canne dans la rue des Bons Enfans. *Rousseau* se sauva dans le Palais Royal , & rendit

plainte le lendemain chez le Commissaire *Darmon*. La Faille de son côté rendit la sienne chez le Commissaire *Rizot*, obtint permission d'informer, & sur l'information fit décréter *Rousseau* de prise de corps.

Pendant que cela se passoit, un Garçon du Café apperçut dans la rue Dauphine le petit Décroteur qui avoit apporté le paquet. On l'appella & comme il convint du fait, *Boindin* aprit de lui que ce paquet lui avoit été remis au coin de la rue Christine par une espèce de Frotteur ou Savetier, qui lui avoit don-

né trois sols pour sa peine , & qu'il reconnoitroit bien s'il le revoyoit.

Poindin croyant avoir le bout du fil , voulut engager *Saurin* à se servir du petit Décroteur pour rechercher avec lui le Savetier ou Frotteur qui lui avoit remis le paquet. Mais malgré les rendez - vous donnés pour faire ensemble cette perquisition , *Saurin* se tint clos & couvert , & laissa *Poindin* courir inutilement tout Paris ; & comme le petit Décroteur avoit été entendu dans l'information de *la Faille* , & qu'il y avoit fait le

portrait du Savetier , & la description de son habit , on lui confronta chez le Commissaire *Chaux* un Savoyard du Café de *Lupuis* , qui avoit un habit à peu près semblable. Mais le Décroteur l'ayant examiné déclara nettement que ce n'étoit point celui qui lui avoit remis le Paquet ; ainsi toutes les recherches & toutes les perquisitions de *Poinelin* furent pour lors inutiles , & n'aboutirent à rien. D'un autre côté la Cour s'étant mêlée d'un accommodement entre *la Faille* & *Rousseau* les deux Parties se donnerent
 un

un désistement respectif, & sur ce désistement *Roussseau* obtint à la Grande Chambre un Arrest de décharge sur les conclusions de M. de *Lamoignon* le 24 May. Ainsi finit le premier des trois Procès Criminels, auxquels ces maudits Couplets donnerent lieu.

Mais comme *Roussseau*, malgré son Arrêt de décharge, n'étoit pas disculpé dans le Public, il se servit du bout du fil que *Boindin* avoit trouvé, & du portrait que le petit Décroteur avoit fait dès le mois de Fevrier du Savetier ou Froteur

qui lui avoit remis le paquet ,
pour découvrir toute la trame
& remonter jusqu'à la source
de ces Couplets ; & c'est ce qui
a fait la matiere du second Pro-
cès , c'est-à-dire , de celui de
Rouveau contre Saurin.

Rouveau suivant pied à pied
les indices de l'information du
mois de Février , commença
par rechercher le petit Décro-
teur nommé *Charles Olivier* &
soupçonnant que celui qui lui
avoit remis le paquet au coin
de la rue Christine , & dont il
avoit fait un portrait si détaillé
dans l'information de *Lafaille* ,

pouvoit être un Savetier nommé *Guillaume Arnould*, qui travailloit à la porte de *Saurin*, & qui faisoit ordinairement ses commissions ; il conduisit lui-même le petit Décroteur à l'endroit de l'Hôtel des Ursins où étoit la boutique du Savetier pour voir s'il le reconnoîtroit. Non-seulement le Décroteur reconnut le Savetier, mais le Savetier reconnut si bien le Décroteur qu'il en perdit la tramontane, changea plusieurs fois de couleur & ne put pas seulement lui enseigner la demeure de *Saurin* ; & il se trouva

par le plus grand hazard du monde qu'il avoit ce jour-là le même habit qu'il portoit quand il lui remit le paquet , dont la description avoit été si bien faite six mois auparavant dans l'Information de *Lafaille* , & qu'il avoit cessé de porter pendant plus de trois mois , de peur qu'il ne servît à le faire reconnoître.

Rousseau pour lors ne doutant plus que ce ne fût *Saurin* qui avoit envoyé les Couplets , & qu'il n'eût par conséquent un moyen de faire connoître son innocence , s'adressa à M. d'Ar-

genfon , & le pria de vouloir bien le conduire dans cette affaire. M. d'Argenson lui donna un homme à lui , nommé Milet , Exempt de Robe courte , qui logeoit à l'Hôtel des Urſins , & lui confeilla de mettre tout en œuvre pour tirer la vérité du Savetier , avant que de ſe porter pour accuſateur contre Saurin.

Il ſe paſſa près de deux mois avant qu'on pût déterminer le Savetier à convenir du fait ; & il faut avouer qu'on employa alors pour tirer de lui la vérité tous es moyens qu'on auroit

pû employer pour le suborner, s'il n'avoit pas été effectivement le porteur du paquet.

Mais dès qu'on l'eût engagé à convenir de bonne foi que c'étoit lui qui l'avoit remis au Décroteur, & que c'étoit Saurin qui l'en avoit chargé, on n'eut pas de peine à tirer de lui toutes les circonstances qui pouvoient servir à convaincre Saurin, & on l'engagea d'en faire le récit devant plusieurs témoins, afin qu'il ne put plus se dédire lorsqu'il s'agiroit de le déclarer en Justice.

Toutes ces mesures étant pri-

ses , Rousseau crut qu'il étoit
tems d'agir , & par le mauvais
conseil de *Béroyer* son Avocat ,
qui comptoit le Savetier & le
Décroteur pour deux témoins,
il rendit sa plainte contre le Sa-
vetier , obtint la permission
d'informer , & fit entendre
dans l'information le petit Dé-
croteur , & les cinq témoins
devant lesquels le Savetier avoit
tout avoué. Sur les charges
& informations le Savetier fut
décrété de prise de corps , &
conduit aux prisons du Fort
l'Evêque le 23. Septembre
après midi.

Le lendemain 24. le Savetier subit l'interrogatoire , & fut confronté au petit Décroteur qui le reconnut & en fut pareillement reconnu pour celui à qui il avoit remis le paquet dont Saurin l'avoit chargé , & en conséquence des preuves résultantes de cet interrogatoire & de cette confrontation , Saurin fut décrété de prise de corps , arrêté chez lui , conduit aux Prisons du Châtelet , & le scellé apposé sur ses papiers. Le même jour 24. il subit l'interrogatoire & fut confronté avec le Savetier ,

& c'est par le détail de ces interrogatoires & dans ces confrontations que l'on a appris les circonstances suivantes.

1°. Que c'étoit effectivement le Savetier qui avoit remis le paquet au petit Décroteur au coin de la rue Christine.

2°. Que c'étoit Saurin qui l'avoit chargé de le remettre à un Décroteur , & qui lui avoit donné deux fols neufs valant trois fols pour payer le Décroteur.

3°. Qu'après avoir conduit le Décroteur dans la rue Ga-

renciere il étoit allé retrouver Saurin au Caffé de Joseph , qui lui avoit donné un écu & fait boire un verre de Ratafiat pour sa peine.

4°. Qu'appréhendant que son habit ne le fit reconnoître , Saurin l'avoit obligé de le quitter , & lui avoit donné un de ses vieux juste-au-corps noir.

5°. Que sur les perquisitions qu'on faisoit à ce sujet , Saurin l'avoit mené chez Madame Chardon faire une fausse déclaration en présence de M. l'Avocat Général Fleury.

6°. Que Saurin avoit voulu

l'engager d'aller faire la même déclaration chez un Commissaire ; mais que sa mere s'y étoit opposée , & avoit été se jeter aux pieds de Madame Saurin pour l'en empêcher.

7°. Enfin que Saurin lui avoit lui-même fait lecture des Couplets , & qu'on en devoit trouver l'original écrit de sa main dans le tiroir de la table de son cabinet.

Malgré tout ce que Saurin put dire pour détruire ou pour affoiblir ce témoignage , la circonstance de l'original écrit de sa main , trouvé lors de la

levée du scellé dans le tiroir de la table indiqué par le Savetier joint à l'aveu de l'habi donné, à la déclaration faite chez Madame Chardon, & à la Reconnaissance du petit Décroteur, servit non seulement à justifier le fait, mais encore à en faire la preuve complete.

Aussi le Lieutenant Criminel écrivit-il à M. le Comte de Pontchartrain en lui rendant compte de cette affaire; enfin tout est découvert : *habemus confitentem reum*. Mais comme Saurin avoit eu le tems de faire prévenir en sa faveur M. le

Chancelier & M. l'Abbé Bignon par l'Abbé Raguët que Rousseau avoit contre lui , la Maison de N... & tous les Dévots de la Cour ; que par là-dessus les J... étoient ses ennemis déclarés ; le Lieutenant Criminel eut ordre d'aller bride en main , & Saurin le tems de faire agir pour lui le crédit & la faveur.

Ainsi , quoiqu'il fût plus clair que le jour que c'étoit le Saverrier qui avoit porté les Couplets de Saurin qui l'en avoit chargé ; cependant comme Rousseau ne l'accusoit pas seulement de les

avoir envoyé, mais encore de les avoir composé ; que d'ailleurs les deux témoins qu'il croyoit avoir contre Saurin se trouvoient réduits à un seul, parce que le petit Décroteur ne pouvoit rien prouver contre lui ; & qu'enfin les moyens qu'on avoit employés pour tirer la vérité du Savetier étoient tout semblables à ceux dont on auroit pû se servir pour le suborner ; Saurin sçut si bien faire valoir le défaut de preuves de son Adversaire & les apparences de la prétendue subordination, qu'il fut déchargé de

l'accusation avec dépens , dommages & intérêts.

Rousseau ne manqua pas d'appeller de ce Jugement , & fondeoit principalement son appel sur ce qu'on n'avoit rien prononcé contre le Savetier ni contre le Décroteur , qui ne pouvoient manquer d'être coupables si Saurin étoit innocent. Mais il n'eut pas la liberté de le faire juger ; car les Dévots engagerent M. le Procureur Général à se porter Partie contre Rousseau & à faire informer contre lui pour ses ouvrages d'impiété ; de maniere qu'il

fut obligé de quitter la partie ,
& de laisser à Saurin la liberté
de faire juger son appel par
contumace & confirmer la Sen-
tence qui le déclaroit inno-
cent.

Quand Saurin eut obtenu
cet Arrêt , & qu'il n'eut plus
rien à craindre , il songea à se
vanger de son Savetier , &
commença à le poursuivre com-
me faux témoin & témoin su-
borné , & c'est le troisième
Procès qu'occasionnerent ces
malheureux couplets.

Il n'étoit pas difficile à Sau-
rin de réussir dans cette accusa-

tion ; & le Parlement ne pouvoit se dispenser de condamner le Savetier après avoir déclaré Saurin innocent ; car enfin si Saurin n'avoit pas envoyé le paquet , le Savetier étoit un faux témoin ; & tout ce qu'avoit fait Rousseau pour tirer de lui la vérité ne pouvoit manquer d'être regardé comme des moyens qu'il avoit employés pour le suborner.

Il est vrai que le Savetier ne pouvoit être coupable que le petit Décroteur ne le fût aussi , & que cependant Saurin n'osa pas le comprendre dans son ac-

cusation. Pourquoi cette différence ? Car si le Saverier n'avoit pas porté le paquet , le petit Décroteur étoit un faux témoin , & avoit été suborné aussi-bien que le Savetier ; pourquoi donc l'épargner ? C'est que le petit Décroteur ne donnoit point de prise sur lui , c'est qu'il n'avoit jamais rien dit qui ne fût véritable , & que Saurin n'avoit point à se venger de lui. Mais pour le Saverier à qui il s'étoit confié , qui étoit son complice , qui avoit eû la lâcheté de le trahir & de l'exposer au dernier danger , il

étoit juste de le perdre & de le sacrifier à sa vangeance.

Il n'est pas possible que le Parlement n'ait été frappé de cette différence, & que ce ménagement pour le Décroteur ne lui ait donné des soupçons de l'innocence du Savetier : mais il n'y avoit plus moyen de reculer ; le premier Arrêt l'avoit jugé coupable, il falloit nécessairement le condamner.

Et d'ailleurs quand il n'auroit pas été suborné, quand il n'auroit pas été un faux témoin, il méritoit toujours pu-

nition pour avoir été le porteur du paquet , sçachant ce qu'il contenoit , & plus encore pour avoir eû la hardiesse d'aller faire une fausse déclaration devant M. l'Avocat Général. Ainsi d'une ou d'autre maniere , il n'y avoit pas grand mal à le condamner ; & enfin le Parlement ne pouvoit s'en dispenser sans se contredire lui-même & sans détruire son premier Arrêt.

Voilà sans doute quels furent les motifs de sa condamnation. Aussi se contenta-t'on de le banir pour trois ans de la

Banlieue ; au lieu de le condamner aux Galeres , comme il l'eût mérité s'il eût été en effet un faux témoin , un témoin suborné , pour accuser son Maître , pour opprimer un innocent , & pour l'exposer à perdre son honneur & sa fortune.

Quoique le simple récit de ces faits suffise pour mettre tout esprit raisonnable en état de juger du fonds de cette affaire ; cependant comme il s'agit de détromper le Public , on croit qu'il n'est pas inutile d'y ajouter quelques réflexions , pour y jeter un plus grand jour , &

faire revenir de leurs préjugés
les esprits les plus prévenus sur
ce sujet.

OBSERVATIONS

*Sur les Faits contenus au Mémoire
ci-dessus.*

1°. Les nouveaux Couplets
de 1710. étoient une suite &
un renouvellement des anciens
qui avoient paru en 1700. &
de ces anciens Couplets de
1700. il n'y en avoit que cinq
qui fussent sûrement de Rouf-

seau , & celui contre l'Abbé
M. aumenet en étoit un.

2°. Les autres au nombre de plus de 70 , furent dès ce tems-là soupçonnés par les Parties intéressées d'être d'une autre main ; & il y en eut entr'autres un paquet de douze apporté par Lamotte chez M. Devilliers qui ne pouvoit pas être de Rousseau.

3 . Dès - là le soupçon des Parties intéressées sur les autres Couplets étoit très-bien fondé ; & il y a bien de l'apparence que ces 12. apportés par

Lamotte chez M. Devilliers avoient été faits pour empêcher le raccommodement que Rousseau recherchoit.

4. S'il est certain, comme on n'en sçauroit douter, que les anciens Couplets de 1700. n'étoient pas de Rousseau, à plus forte raison y a-t'il lieu de croire que les nouveaux de 1710. n'en étoient pas non plus.

5°. Dans quel tems & dans quelles circonstances ces derniers Couplets parurent-ils ? Quel motif & quel intérêt Rousseau auroit-il pû avoir de
les

les faire & d'y rappeler dans les mêmes termes celui contre l'Abbé Maumenet , qui étoit de lui & qu'il avoit avoué ?

6°. Quel motif & quel intérêt au contraire n'avoient pas ses ennemis de les composer & de les lui imputer , pour l'empêcher d'entrer à l'Académie où il alloit être reçu , d'obtenir la pension de Despréaux qui étoit sur le point de vaquer , & de profiter pour cela de l'accès qu'il avoit à la Cour.

7°. Peut-on douter que ce n'ait été dans cette vûe qu'on ait fait entrer dans ces nou-

veaux Couplets des personnes de la premiere qualité, & un Militaire capable & obligé par état d'en venir aux voies de fait pour vanger son honneur & celui de sa femme.

8°. N'étoit ce pas une Lettre de Change de coups de bâton payable à vûe que ces nouveaux Couplets ? Et l'événement ne l'a-t'il pas bien justifié ?

9°. Si ces nouveaux Couplets eussent été de Rousseau, ce seroit donc lui qui les auroit adressés à Boindin, & qui les lui auroit fait porter par deux différentes personnes ? car

il est certain que le petit Décroteur les tenoit d'un autre qui craignoit d'être reconnu. Mais pourquoi dans ce cas employer deux personnes , une seule ne suffisoit-elle pas ?

10. Si c'est au contraire Saurin qui les a fait porter par son Savetier ; comme ce Savetier étoit connu chez la *Laurent* , il falloit nécessairement le remettre à un autre , & avoir recours au petit Décroteur pour le rendre sûrement à son adresse.

11. Si ce n'étoit pas le Savetier de Saurin qui remit le

paquet au petit Décrotteur , comment ce Décrotteur auroit-il pû si bien le désigner , faire son portrait chez le Commissaire Bizoton , & dépeindre jusqu'à son habit de pinchina clair , avec les manches à la matelotte & sa veste rouge six mois avant , qu'il le retrouva avec le même habit dans sa boutique à la porte de Saurin.

12. Pourquoi ce Savetier auroit-il quitté & cessé de porter cet habit pendant plus de trois mois , & pourquoi Saurin lui en avoit-il donné un autre , si ce n'eût été pour empêcher

que cet habit ne le fit recon-
noître ?

13. Pourquoi ce Savetier
en voyant arriver le petit Décro-
teur à sa boutique se feroit-
il troublé & déconcerté jus-
qu'au point de ne lui pouvoir
enseigner la demeure de Saurin
s'il ne l'eût pas reconnu pour ce-
lui à qui il avoit remis le paquet
au coin de la rue Christine ?

14. Pourquoi enfin le reconnut
il & en fut-il reconnu à la con-
frontation s'il n'avoit été chargé
du paquet par Saurin ? S'il avoit
été suborné pour en faire un
faux aveu , le petit Décroteur

l'auroit donc été aussi ? Et en ce cas pourquoi n'en a-t'il pas été accusé ?

15. Mais si le Savetier avoit été suborné , s'il n'avoit pas porté les Couplets , si Saurin ne les lui avoit pas lû , comment auroit-il pû deviner qu'il y en avoit une Copie écrite de sa main dans le tiroir de la table de son cabinet ? Et comment cette Copie se feroit-elle effectivement trouvée dans le tiroir indiqué lors de la levée du Scellé ?

16. Si cette Copie n'étoit pas la Minute & l'original , s'il

étoit vrai que Saurin l'eût copiée d'après celle adressée à Boindin, pourquoi ne lui est-elle pas conforme? Pourquoi les 14. Couplets n'y sont-ils pas de suite & sans renvoi, comme dans celle de Boindin?

17. Pourquoi est-elle au contraire conforme à celle que Malafer fournit à Lafaille lors de son information? Pourquoi n'a-t-elle que treize Couplets d'un contexte, & un quatorzième par deux différens envois comme celle de Malafer?

18. Pourquoi Malafer ne remit-il cette copie à Lafaille,

qu'à condition qu'il ne le feroit point a signer pour déposer dans son Information , pour n'être point obligé de déclarer comment il l'avoit eue ?

19. La parfaite conformité de ces deux Copies, qui n'ont l'une & l'autre que 13 Couplets d'un contexte, & qui ont également un quatorzième ajouté après coup, non par un seul renvoi pour insérer ce quatorzième Couplet tout entier entre les autres, mais par deux différens renvois qui coupent un des treize Couplets en deux pour ajouter à la première

re moitié de ce Couplet cōt-
pé en deux une nouvelle fin ,
& à son ancienne fin un nou-
veau commencement : Ne
prouve-t'elle pas évidemment
que la copie écrite de la main
de Saurin , & trouvée dans le
 tiroir de la table de son Cabinet
que le Savetier avoit indiqué ,
est l'original sur lequel les Cou-
plets de Malafer écrits de la
main gauche en caractère d'im-
pression ont été copiés pendant
qu'il n'y en avoit encore que
treize , & que le quatorzième
y avoit été ajouté après coup
& par reflexion contre Saurin

par les deux renvois en question ? On se contenta d'abord de l'ajouter pareillement & de la même manière sur la copie de Malafer écrite de la main gauche en caractères d'impression pour être envoyée à Boin-
din ; mais que par une seconde reflexion on jugea ensuite à propos , pour effacer toutes traces de la première & prévenir le soupçon que cette addition réfléchie d'un quatorzième Couplet contre Saurin pou-
voit faire naître de remettre au net & de retranscrire la Copie de Malafer de la main gauche

& en caracteres d'impression ,
 & d'y mettre les quatorze Cou-
 plets de suite & d'un seul con-
 texte , sans aucune coupure &
 sans aucun renvoi , en un mot
 telle qu'elle a été envoyée à
 Boindin.

20 . Enfin le changement
 de l'épithete *O benest Danchet !*
 qui se trouve également dans
 la Copie de Malafer & dans
 l'Original de Saurin , en celle
 d'*innocent Danchet* qui se lit dans
 la Copie de Boindin & qui a
 passé en Proverbe , est une
 preuve évidente que ce n'étoit
 point d'après la Copie de Boi-

din que Saurin avoit tiré celle qu'on trouva chez lui , comme il le dit dans son interrogatoire ; & qu'au contraire cette Copie écrite de sa main & trouvée dans le tiroir de la table de son Cabinet indiquée par le Savetier , étoit le véritable original sur lequel l'Exemplaire de Malafer avoit été copié.

Aussi est-ce sur cette dernière contradiction , dont Saurin ne put se tirer dans son Interrogatoire sans se couper & se confondre lui-même , que le Lieutenant Criminel écrivit à M. le Comte de Pontchartrain
en

en lui rendant compte de cette affaire, *habemus confitentem reum*.

Mais , pourra - t - on dire , si Saurin étoit coupable , pourquoi n'a-t'il pas été condamné , pourquoi a-t'il été déchargé de l'accusation avec dépens ? A cela trois réponses bien simples.

1°. C'est que son Accusateur & son Conseil s'étoient trompés en croyant avoir deux témoins directs contre Saurin en la personne du Savetier & du petit Décroteur , au lieu que ces deux Temoins n'en faisoient qu'un , puisque le

Décroteur ne tenant le paquet que du Savetier , ne pouvoit rien prouver contre Saurin , & qu'en matiere Criminelle un seul Temoin & rien c'est la même chose.

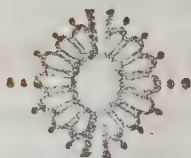
2°. C'est que l'on avoit véritablement employé avec ce Temoin unique pour tirer de lui la vérité les mêmes moyens qu'on auroit pu employer pour le suborner , & que par-là on avoit rendu son temoignage suspect.

3°. C'est que Rousseau au lieu de s'en tenir à l'envoi des Couplets par le Savetier qui

étoit suffisant pour rendre Saurin coupable & pour le faire condamner , entreprit encore mal-à-propos & sans nécessité de l'accuser , contre toutes les apparences d'être l'Auteur de ces Couplets , pour n'en point accuser personnellement Lamotte , par ménagement pour l'Academie.

4°. Enfin , parce que le préjugé public étoit contre Rousseau , & qu'au défaut de preuves suffisantes contre Saurin la Cabale des Devots & le vent de la Cour déterminèrent les Juges en sa faveur. Au reste

s'il pouvoit encore rester quelque doute sur les preuves qui resultent de ces reflexions, il suffiroit pour les dissiper de jeter les yeux sur les pieces secretes du Procès, & c'est pour achever de défabuier le Public qu'on en joint ici les extraits.



EXTRAIT DES INTERROGA-
TOIRES, Recollemens & con-
frontations de Guillaume Ar-
nould , Charles Olivier &
Joseph Saurin.

*Du Mercredi 24. Septembre
1710.*

FAIT venir de sa prison
du Fort-l'Evêque Guillau-
laume Arnould garçon Save-
tier , natif de Paris , âgé de
24 ans.

Enquis s'il a pas , &c. Après

avoir long-tems dénié tous les faits dont il s'agit.

A dit qu'il ne peut pas plus long-tems disconvenir de la vérité, & qu'il est vrai que le paquet en question dont il ne sçavoit pas le contenu & qui lui fut donné cacheté, fut mis ès mains de lui Répondant par ledit Saurin chez ledit Saurin même, avec ordre de le remettre entre les mains d'un Décroteur, pour quoi il lui donna deux sols neufs valant 3 sols, & lui dit de le faire porter au Caffé de la veuve Laurent. Que ledit Saurin suivit lui Répon-

pondant & le Decroteur à qui lui Repondant l'avoit remis ; ledit Saurin ne voulant pas être connu de celui qui donneroit le paquet.

Dit de soi-même que quand le Paquet en question eut été porté par le Decroteur au sieur Boindin rue Garenchiere où ledit Saurin l'avoit suivi , ledit Saurin & lui Repondant disparurent tous deux de la vûe du Decroteur , & que Saurin & lui Repondant retournerent à l'Hôtel des Ursins : se souvient que ledit Saurin lui donna pour sa peine 12 ou 15 sols,

mais ne furent point boire ensemble dans aucun Café ni ailleurs.

Enquis en quel lieu il donna la Lettre ou Paquet au Decroteur.

A dit que ce fut dans une rue qu'il croit qu'on appelloit la rue Christine en un endroit où se mettent ordinairement des Crocheteurs.

Enquis s'il sçavoit pas que c'étoit des Vers contre des personnes de condition qui étoient enfermés dans ladite Lettre, & que c'étoit ledit Saurin qui les avoit composés.

A dit qu'il n'en sçavoit rien.

Dit de soi-même que la boutique où il travaille est vis-à-vis la chambre où couche ledit Saurin , & que le jour qu'il remit entre les mains du Décroteur le paquet dont il s'agit , ledit *Saurin* l'appella le matin par sa fenêtre , qu'il y fut , & qu'ensuite l'affaire se passa , ainsi qu'il nous l'a dit , & qu'il pouvoit être lors dix à onze heures du matin.

Enquis si lui Répondant n'avoit pas vû l'original des Vers , s'il ne fait pas où il est , & s'il n'a pas dit à quelques person-

nes qu'il leur montreroit les Vers en question qui les feroient rire.

A dit qu'il l'avoit dit ainsi à la Fleury.

Dit de soi-même que ledit sieur *Saurin* a dans son tiroir les Vers en question, & qu'il lui a dit qu'ils étoient droles.

Enquis dans quel tems ledit *Saurin* tint ce discours.

A dit que ce fut 3 ou 4 jours après qu'il eut envoyé lesdits Vers au sieur Boindin.

Enquis si ledit sieur *Saurin* ne l'a pas fait changer d'habit.

A dit que oui, que le sieur

Saurin lui donna le même jour de l'envoi de la Lettre en question un just'au-corps noir, n'ayant pas voulu qu'il continuât de porter le même just au-corps couleur d'olive qu'il avoit lorsque ledit Saurin lui donna un écu pour l'aider avoir un just'au-corps pour les Fêtes & Dimanches.

Enquis s'il sçait pas qu'on a poursuivi le sieur Rousseau accusé fausement d'être l'Auteur desdits Vers , quoique ce soit ledit sieur Saurin qui le soit.

A dit qu'il a oui dire audit Saurin qu'il y avoit un grand

procès pour ces Vers ; que dans ce tems il lui dit de n'en jamais parler à personne , & le menaça de le maltraiter s'il en parloit.

Dit de soi que les Fêtes & Dimanches ledit *Saurin* depuis les Vers en question portés lui donnoit 5 ou 6 sols pour n'en point parler ; qu'outre cela il eut un écu de 3 liv. 13 sols d'autre part , & l'habit noir dont il nous a parlé , & qu'il a depuis vendu.

Enquis comment étoit le justaucorps que lui Répondant avoit le jour qu'il donna au Décroteur

croreur le paquet à l'adresse du
sieur Boindin dont il s'agit.

A dit qu'il avoit le même
just-au-corps qu'il a présente-
ment , dont les manches sont
à la matelotte , qu'il l'a repris
depuis quelque tems , ayant
été trois ou quatre mois sans le
mettre.

Il fit de soi que ledit *Saurin* &
lui ne virent pas porter par le
Décrotteur la Lettre en question
au sieur Boindin rue Garencie-
re , mais le suivirent seulement
de vûe jusqu'au Café de la
Laurent ; apres quoi ledit sieur
Saurin & lui Répondant retour-

nerent à l'Hôtel des Ursins.

Du 24 Septembre 1710.

Fait venir de sa prison du Grand Châtelet Joseph *Saurin*, &c. âgé de 52 ans, &c.

Enquis s'il n'a jamais été repris de Justice.

A dit que non.

Enquis s'il n'a jamais été accusé de quelque mauvaise action.

A dit que non.

Enquis s'il n'a pas fui d'un lieu à un autre pour éviter les accusations formées contre lui.

A dit que non.

Enquis s'il n'y a pas eu d'informations faites contre lui au Bailliage d'Yverdun.

A dit que non, & que d'ailleurs il ne feroit pas obligé de répondre.

Enquis quelle accusation il y eut de formée contre lui, dans laquelle il a été décrété de prise de corps.

A dit qu'il n'est pas certain s'il y avoit contre lui un Decret de prise de corps, qu'il le craignoit, parce que le Prieur d'Eure s'étoit plaint qu'il avoit presché contre l'Eglise Romaine & tenu des discours séditieux.

Enquis s'il connoît Guillaume Arnould.

A dit que non.

S'il est vrai qu'il employe ledit Guillaume Arnould à faire ses commissions.

A dit qu'il ne connoît point du tout Guillaume Arnould, mais connoît le nommé Guillaume, fils d'un nommé Denis Savetier, dont il se sert quelquefois pour faire ses commissions.

Enquis depuis quand il se sert dudit Guillaume, & combien il lui donne pour chaque commission qu'il fait pour lui.

A dit qu'il s'en sert depuis quelques années , que tantôt il lui donne plus , tantôt moins , selon l'éloignement du lieu où il l'envoie en commission.

Dit de soi que quelquefois les Festes & Dimanches ledit Guillaume vient le voir , que c'est alors qu'il le paye , & lui donne tantôt 5 sols tantôt 6 f.

Enquis s'il n'a pas fait audit Guillaume quelque gratification extraordinaire depuis quelque tems.

A dit qu'il y a que'que tems qu'il lui a donné 30 sols ou un écu , argent qu'il lui devoit

pour ne l'avoir pas payé autant
qu'il avoit coutume de faire.

Enquis s'il n'a pas aussi don-
né audit Guillaume un habit
noir.

A dit qu'oui.

Enquis quel jour il lui a don-
né ledit habit.

A dit qu'il ne s'en souvient
pas.

Enquis s'il n'est pas vrai que
ce fut dans le même tems qu'il
lui donna l'écu dont il nous a
parlé.

A dit que non , & que ce fut
quelque tems après.

S'il n'est pas vrai que le mê-

me jour qu'il donna l'habit audit Guillaume, il l'avoit chargé de faire tenir une Lettre ou Paquet dans un endroit.

A dit que non, autant qu'il peut s'en souvenir.

S'il n'est pas vrai qu'il défendit audit Guillaume de porter davantage l'habit qu'il avoit lorsqu'il lui envoya faire la commission en question.

A dit que non, qu'il ne fait ce que c'est que la commission en question.

Enquis si l'original des Vers en question n'est pas chez lui Répondant.

A dit que non , mais qu'il en a une Copie qu'il a écrite sur l'Exemplaire de M. Boindin.

Enquis qui avoit envoyé le-dit Exemplaire audit Sieur Boindin.

A dit qu'il n'en fait rien , qu'il est persuadé que c'est le sieur Rousseau , à qui on les a attribués.

S'il n'est pas vrai que c'est lui-même qui a fait tenir audit sieur Boindin l'Exemplaire des Vers en question.

A dit que non.

S'il n'est pas vrai que pour les faire tenir au sieur Boindin

il remit le paquet où étoient
lesdits Vers audit Guillaume
Arnould, dont il se sert pour
faire ses commissions, pour les
remettre entre les mains d'un
Décroteur.

A dit que non, mais qu'il
fait bien que le sieur Milet
Exempt a mandé deux ou trois
fois ledit Guillaume Arnould
pour l'obliger à dire que c'é-
toit lui Répondant qui lui avoit
remis le Paquet; lui avoit mê-
me offert de l'argent pour cela
& l'avoit menacé; qu'un Ar-
cher avoit aussi tenté de la part
dudit Milet la même voie au-

près dudit Arnould , & lui a voulu donner trois écus pour lui faire dire ce qui est faux.

S'il est pas vrai que lorsque lui Répondant chargea ledit Guillaume Arnould des Vers en question , il lui donna deux sols neufs pour le Décroteur qu'il chargeroit du Paquet.

A dit qu'il ne fait ce que c'est.

S'il est pas vrai que de la chambre où couche lui Répondant , on voit la boutique où travaille ledit Guillaume Arnould Savetier.

A dit que oui.

S'il est pas vrai qu'il appela de sa fenêtre ledit Guillaume Arnould sur les dix heures du matin le même jour qu'il lui donna le Paquet où étoient les Vers en question à l'adresse du sieur Boindin, pour les lui faire rendre par un Décro-
 teur au Caffé de la Veuve Laurent.

A dit qu'il ne fait rien de tout cela.

Si lui Répondant ne sortit pas ledit jour avec ledit Guillaume Arnould, s'ils ne furent pas ensemble au coin de la rue Christine ; si en ce lieu ledit

Guillaume Arnould ne donna pas ledit paquet à un Décro-
teur avec deux sols neufs , &
ne lui dit pas de le porter au
sieur Boindin au Caffé de la
Veuve Laurent. A dit qu'il
ne fait rien de tout cela.

S'il est pas vrai que ledit sieur
Boindin ne se trouva pas au
Caffé de la Veuve Laurent , &
que le Décroteur fut porter le
paquet en sa demeure rue Ga-
renciere.

A dit qu'il ne fait rien de
tout cela , a seulement appris
au Caffé que quand on y avoit
apporté le paquet en question
pour

pour le remettre audit fleur Boindin, ledit fleur Boindin n'y étoit pas.

S'il est pas vrai que lui Répondant & ledit Arnould suivirent de vûe le petit Décroteur chargé dudit paquet, & ne se retirèrent que quand ils l'eurent vû entrer dans le Café de la Veuve Laurent.

A dir que cela est faux.

S'il est pas vrai qu'alors lui Répondant & ledit Guillaume Arnould retournerent à l'Hôtel des Ursins, qu'il fit changer d'habit audit Guillaume Arnould, lui donna un habit noir

pour mettre à tous les jours , & un écu pour l'aider à en acheter un pour les Fêtes & Dimanches.

A dit que tout cela est faux , qu'il a donné l'habit noir en question long-tems après que le paquet du sieur Boindin a été porté , & ne l'a jamais obligé à changer d'habit.

S'il est pas vrai que lui Répondant a défendu audit Guillaume Arnould de parler à personne qu'il eût remis le paquet de Vers en question à un Décroteur pour faire tenir au sieur Boindin , & qu'il ne lui a fait

des présens que pour l'obliger à se taire.

A dit que c'est un imposteur.

S'il n'est pas vrai que lui Répondant a demeuré au Cloître S. Thomas du Louvre.

A dit que oui.

S'il n'y a pas eu une affaire contre quelqu'un.

A dit qu'il n'a point eu d'autre affaire qu'une affaire civile contre un Chanoine , à qui il avoit mis de l'argent en dépôt , dont il fut obligé par la suite de prendre une Obligation, parce qu'il avoit violé le dépôt &

l'avoit employé à son profit.

Enquis si ladite Obligation n'étoit pas de 3000 liv.

A dit que oui, que ledit Chanoine est mort, qu'il fit l'Hôpital Général Légataire Universel, & fit mention dans son Testament qu'il avoit acquité cette dette, quoique cela ne fût pas véritable, & que pour acheter son repos dans une succession qui ne consistoit qu'en quelque peu de meubles, il se contenta de 300 liv. & quitta l'obligation.

Enquis pourquoi il s'est mis lui-même dans les Chançons

diffamatoires faites au mois de
Février dernier.

A dit qu'il ne s'y est point
mis & ne les a pas faites.

S'il est pas vrai qu'il ne s'y
est mis que pour faire tomber
sur d'autres que sur lui le soup-
çon d'en être l'Auteur, quoi-
qu'il le fût effectivement ?

A dit qu'on lui prête mal-à-
propos des motifs d'un Ouvra-
ge qu'il n'a point fait.

S'il est pas vrai que pour fai-
re tomber le soupçon de la
composition sur le sieur Rous-
seau , il a affecté d'imiter ceux
que ledit sieur Rousseau avoit

fait neuf ans auparavant sur l'Abbé Maumenet , & d'y en gliffier quelques - uns qui sont presque semblables.

A dit qu'il n'a aucune part dans tous lesdits Vers , qu'il est persuadé que celui qui a fait les vers sur l'Abbé Maumenet a fait tous les autres.

A lui remontré que ce qui fait encore connoître que ces Vers dont est question sont de lui Répondant ; c'est qu'il s'y trouve plusieurs expressions Gasconnes , & qu'il est le seul dans le Caffé de la veuve Laurent qui parle de la sorte.

A dit qu'il n'est pas l'Auteur
des Vers en question , & qu'il
y a des personnes de toute sna-
tions qui vont au Caffé.

Du 17. Octobre 1710.

Fait venir de sa prison du
Fort-l'Evêque Guillaume Ar-
nould Savetier , demeurant ,
&c.

Enquis s'il n'a pas été plu-
sieurs fois chez le nommé Fleu-
ri & sa femme pendant le mois
de Juillet dernier.

A dit que oui.

S'il est pas vrai que lui Ré-
pondant leur ayant paru cha-
grin , il leur fit entendre qu'il

l'étoit à l'occasion de certaine commission qu'il avoit faite pour le sieur Saurin.

S'il est pas vrai qu'il a dit audit Fleuri & sa femme qu'un Dimanche matin au mois de Février dernier ledit Saurin lui avoit fait lecture chez lui de vilains Vers qu'il venoit d'écrire , les avoit cachetés en sa présence avec une chandelle qu'il avoit été lui allumer , & l'avoit engagé de les faire rendre par un Décroteur au Café de la veuve Laurent rue Dauphine.

A dit, que tout cela est véritable.

Dit de soi que la Servante dudit Saurin , trois ou quatre jours après l'envoi du paquet en question , vint à sa boutique lui dire de la part dudit sieur Saurin de ne point parler qu'il eût porté ni fait porter le paquet en question , lui recommanda le secret , & lui dit de n'en rien dire à son pere ni à sa mere. Que cependant son pere l'a su , & que la même Servante a dit à son pere de n'en point parler ; que son pere dira la même chose , aussi bien que la Servante , qui en doit sçavoir plus que personne.

Enquis du nom de ladite
Servante dudit Sautin.

A dit qu'elle se nomme
Charlotte, qu'elle est blonde,
de moyenne taille, & paroît
âgée d'environ 27 ans.

Enquis si ladite Charlotte
n'a pas voulu le détourner d'al-
ler chez ledit Fleuri & sa fem-
me.

A dit que cela est véritable,
& qu'alors la Servante de la
Fleuri étoit avec lui qui peut
dire la même chose.

Enquis pourquoi ladite Char-
lotte vouloit l'empêcher d'aller
chez ledit Fleuri.

A dit que c'est parce qu'elle se doutoit bien que c'étoit pour l'affaire dont il s'agit.

Enquis si ladite Servante sçait que c'est lui Répondant qui a fait rendre ledit Paquet de Vers par un Décroteur au Caffé de la veuve Laurent.

A dit qu'elle sçait que lui Répondant a fait porter ladite Lettre par un Décroteur au Caffé de la veuve Laurent.

Enquis si ladite Servante sçait que ledit Saurin fut avec lui Répondant quand il donna ladite Lettre au Décroteur pour la rendre dans ledit Caffé.

A dit qu'il n'est pas certain si elle le fait ou non , mais qu'elle étoit présente quand le dit Saurin mit à lui Répondant la Lettre à l'adresse du sieur Boindin, & lui dit de la porter ou faire porter au Café de la veuve Laurent.

Enquis s'il n'y a point d'autres personnes que la Servante & ledit Saurin qui lui ayent recommandé le secret à ce sujet.

A dit qu'il n'y a que ladite servante & led. sieur Saurin qui le lui ayent recommandé. Qu'à la vérité deux jours après ledit paquet rendu , la femme dudit
sieur

Sieur Saurin le fit venir au troisième étage dans la cuisine , le tira à quartier , & lui demanda où son mari avoit envoyé lui Répondant le jour de l'envoi en question ; à quoi il fit réponse qu'il l'avoit envoyé au Café de la Veuve Laurent , où i avoit envoyé un Décroteur , & ladite Demoiselle Saurin lui repartit qu'elle savoit bien ce que c'étoit , & qu'il n'avoit que faire d'en rien dire.

Enquis si lui Répondant a dit audit Saurin que Milet Exempt avoit voulu l'engager à dire la vérité.

A dit que oui , & que ledit Saurin ayant sçu de lui Répondant qu'il n'avoit pas voulu l'avouer audit Milet , il lui dit qu'il avoit bien fait , & que s'il l'envoyoit chercher une seconde fois , il l'envoyât promener ; le mena ensuite chez M. Chardon procureur rue des deux Portes pour lui dire ce que Milet lui avoit demandé & la réponse qu'il lui avoit faite , & voulut ensuite le mener chez un Commissaire pour en faire une plainte , ce que lui Répondant ne voulut pas ; & ledit Milet ayant quelque tems

après envoyé chercher lui Répondant, il en donna avis audit sieur Saurin, qui lui dit de n'y point aller & de l'envoyer promener ; nonobstant quoi il alla chez ledit Milet, qui l'exhorta une seconde fois à dire la vérité, ce que lui Répondant ne voulut pas faire.

Enquis ce que ledit Saurin lui avoit recommandé de dire chez ledit sieur Chardon.

A dit qu'il lui avoit dit de dénier la vérité audit Sr. Chardon, ce qu'il fit en présence de plusieurs qui y étoient & de l'Epouse dudit sieur Chardon,

Enquis si le même jour que le paquet de Vers en question adressé au sieur Boindin fut porté au Caffé de la veuve Laurent par un Décroteur, à qui lui Répondant l'avoit remis, ledit Saurin & lui ne furent pas au Caffé de la veuve Joseph rue des Arcis, où ledit Saurin lui donna une pièce de 50 sols & un verre de ratafia.

A dit que ce fait est véritable.

Enquis si depuis ledit tems ledit Saurin ne lui a pas donné 50 sols par semaine pour l'engager au secret.

A dit que non , & qu'il ne lui donnoit que cinq ou six sols tous les Dimanches pour qu'il ne dit rien.

Enquis pourquoi il a dénié ci-devant avoir sçu qu'il y avoit dans le paquet dont il s'agit plusieurs Couplets de Vers infames , puisqu'il l'a dit à différentes personnes , ce qu'il n'eût pas pû faire s'il ne l'eût pas sçu.

A dit qu'il ne le sçavoit pas quand ledit Saurin lui donna la Lettre. Qu'il est bien vrai que ledit Saurin lui dit lors que c'étoit des Vers qui y étoient ,

mais qu'il lui ajouta que c'étoit
un de ses amis qui les lui avoit
envoyé , sans le nommer , &c.

Dn 23 Octobre 1710.

Fait venir de sa prison du
Grand Châtelet Joseph Saurin
&c.

Enquis pourquoi il dénie de
faire des Vers , puisqu'il est
convenu être l'Auteur de l'E-
pitre faite contre le fleur de la
Motte , au sujet du change-
ment d'état.

A dit qu'il n'a jamais fait
d'autres Vers que ceux conte-

nus dans la lire Epitre , si ce n'est que dans son jeune âge à 15 ou 16 ans , il peut avoir rimailé quelques mauvais Vers à quelques Maîtresses.

Enquis s'il est pas vrai que la pièce cottée 4. qui a pour titre *Copie des nouveaux Couplets répandus dans le Public* , n'est pas écrite de la main de lui Répondant.

A dit que oui, après en avoir pris communication.

Enquis pourquoi il a gardé copie de Vers aussi horribles.

A dit qu'il étoit naturel qu'étant intéressé dans les Couplets

il en ait gardé une copie pour tâcher d'en découvrir l'Auteur, & que tous les intéressés en ont fait autant.

S'il est pas vrai qu'il est lui-même l'Auteur desdits Vers , & qu'il y exalte son zele contre les Frondeurs & son chagrin contre les Mœurs corrompues.

A dit qu'il n'en est pas l'Auteur , qu'il ne faut que les lire pour voir qu'il y est traité d'*ame fausse & double , & de scélérat hypocrite , d'Athée faisant des disciples , & de Sodomite* ; que personne ne prendra ces qualités pour des éloges.

A lui remontré que ces Vers
 sont de lui , qu'il convient qu'il
 n'est pas Poete de profession ,
 qu'à la vérité il a fait quelques
 Vers en sa vie , & qu'il s'y trou-
 ve des fautes de quantité , com-
 me *Religion* qu'il fait de trois
 Syllabes , *precieux* qu'il fait de
 deux Syllabes , & que les mê-
 mes fautes se trouvoient dans
 les Vers qu'il avoit adressés au
 fleur de la Motte , outre les ex-
 pressions Gasconnes qui s'y li-
 sent , comme sont les mots *re*
plus doux reglisse , *faux coeurs* ,
fais au pluriel.

A dit que les Vers ne sont

pas de lui Répondant , qu'ain-
 si ce n'est pas à lui à rendre rai-
 son des fautes qui s'y trouvent,
 que tous les connoisseurs ju-
 gent ces Vers de main de Maî-
 tre; les fautes qui y sont ou affec-
 tées , ou des licences prises en
 faveur de la précision.

Enquis pourquoi il a écrit
 les mots de Brageloigne & Ci-
 gogne , Brageloigne & Ci-
 goigne.

A dit que c'est qu'ils étoient
 ainsi écrits dans l'original que
 le sieur Boindin lui a prêté , &
 sur lequel il a tiré la copie en
 question.

S'il n'est pas vrai que cette prétendue copie est un second original écrit d'après le premier ayant une rature du mot nouveau dans le premier Couplet , 4 Vers rayés sur la deuxième page , & 5 Vers rayés sur la troisième.

A dit que ce n'étoit qu'une simple copie & non un original soit premier soit second ; que loin que les ratures fassent voir que c'est un original , elles découvrent au contraire que c'est une simple copie ; qu'à l'égard des 4 Vers rayés au verso , il avoit fauté les 4 premiers

Vers du Couplet en transcrivant , qu'ensuite il écrivit les 4 Vers qu'il avoit sauté , ensuite l'écrivit les 4 Vers qu'il avoit précédemment écrit , & cela sans aucune correction , & que par distraction les 5 Vers qui finissent le Couplet sont répétés dans la page suivante sans correction & barres.

Enquis si ç'a été sur les mêmes Vers écrits en caracteres déguisés qui ont été paraphés par le Commissaire Bizoton le 26 Février dernier , contenant trois feuilles & demie , cottées 1. 2. 3. 4. par ledit Commissaire

faire , qu'il a écrit & copié de sa main les Vers trouvés chez lui Répondant cottés 4.

A dit après avoir vû lesdits Vers écrits d'une écriture contrefaite , & paraphés le 26 Février dernier dudit Commissaire Bizoton , qu'y ayant eû deux exemplaires des mêmes Vers qui varient en certains mots , il ne sçait pas sur lequel des deux exemplaires il a fait la copie trouvée chez lui , cottée 4. ci-devant représentée , croit cependant que c'est sur celle du sieur Boindin.

Dit de soi que copiant par-

t'e par mémoire , partie en regardant l'Exemplaire qui étoit sous ses yeux , & les Exemplaires varians comme on a dit en certains mots , il peut avoir mis dans sa copie quelques mots qui ne se trouvant pas dans l'Exemplaire qu'il avoit présent , se trouvent dans l'autre.

A lui remontré que la pièce cottée 4. trouvée chez lui Répondant est l'original de la pièce où les mêmes Vers se lisent en écriture déguisée , ce qui se voit par le dernier Vers du deuxième Couplet , où dans celui trouvé chez lui sont écrits

ces mots, & les noirs tours de leur souplesse, lequel même ayant été écrit dans celui en écriture contrefaite, se trouve corrigé quoiqu'il se puisse lire encore, & qu'on ait substitué ces mots *dis-nous les tours de leur souplesse*.

A dit que la pièce cottée 4. trouvée chez lui n'est qu'une copie, & que s'il a mis dans sa copie & les noirs tours de leur souplesse, c'est parce qu'ils étoient écrits dans l'un des deux originaux.

Ce fait, lesdits Vers écrits d'une écriture contrefaite contenus aux trois feuillets & un

demi-feuillet, ci-devant paraphés par le Commissaire Bizotton, ont été de nous & de l'Accusé paraphés, *ne varietur.*

S'il est pas vrai qu'il n'a affecté de mêler l'Abbé Maumet dans les Couplets, dont il s'agit que pour faire soupçonner Rousseau d'être l'Auteur du tout, & de déchirer des personnes de considération, que pour les irriter contre Rousseau.

A dit qu'il n'a jamais fait de Vers contre personne, & n'est point l'Auteur de ceux qu'on

lui impute , & qu'il est bien plus vraisemblable que le sieur Rousseau qui a fait les premiers Vers contre l'Abbé Maumenet, de son aveu , a fait aussi les autres contre l'Abbé Maumenet dont il s'agit.

Du 24. Septembre 1710.

*Extrait de la confrontation de
l'Accusé avec Arnould.*

Lecture faite de l'interrogatoire dudit Guillaume , ledit Saurin a dit pour reproches que ledit Arnould peut avoir été

corrompu par argent , ou intimidé par menaces ; n'a proposé autres reproches.

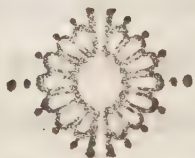
Ledit Guillaume Arnould a dénié lesdits reproches.

Da 26 desdits mois & an.

Extrait de la confrontation de Charles Olivier premier témoin de l'Information du 23 dudit mois faite par le Commissaire Daminois.

L'Accusé a dit pour reproches contre ledit Témoin qu'il devoit bien le reconnoître , & par le Témoin a été dit qu'il ne connoît point l'Accusé.

Lecture faite de la déposition dudit Témoin, l'Accusé à son égard a dénié la déposition, & a dit qu'il voit que c'est un jeu joué par Rousseau sa partie adverse, qui a corrompu le Témoin présent & Guillaume Arnould Savetier, & qu'il en donne pour preuve tout ce que Milet Exempt a pratiqué pour corrompre ledit Guillaume Arnould à l'instigation de Rousseau.



Du 14 Octobre 1710.

Confrontation de Fleuri & sa femme , Temoins en ladite Information par le Commissaire Daminois.

L'Accusé a dit pour reproches contre le mari que c'est un fripon , un voleur & un Témoin aposté par Milet , & contre Anne Bidault sa femme que c'est une femme de mauvaise vie , du complot dudit Milet , & que c'est elle qui a pratiqué & corrompu Guillaume Arnould à l'instigation de Rousseau.

Du 24 Octobre 1710.

Confrontation de Guillaume Arnould, recollé en l'interrogatoire par lui subi le 17 dudit mois avec Joseph Saurin ; lecture faite, &c.

L'Accusé a dit pour reproches que ledit Arnould est un fripon, qu'il a été surpris à Saint Landry volant de l'argent dans un tronc, & qu'il a aussi été surpris sur le fait ayant volé de l'argent chez un Avocat, & au surplus dénie le contenu audit interrogatoire, &

nous a requis d'interpeller ledit Guillaume Arnould de déclarer si ce qu'il dit de la nommée Charlotte sa Servante ne lui pas été suggeré depuis qu'il est en prison & par qui.

L'interpellation faite , ledit Guillaume Arnould a dit que personne ne lui a suggeré de rien dire contre la Servante de l'Accusé.

*Des 4 Novembre, 8 & 26 du-
dit mois.*

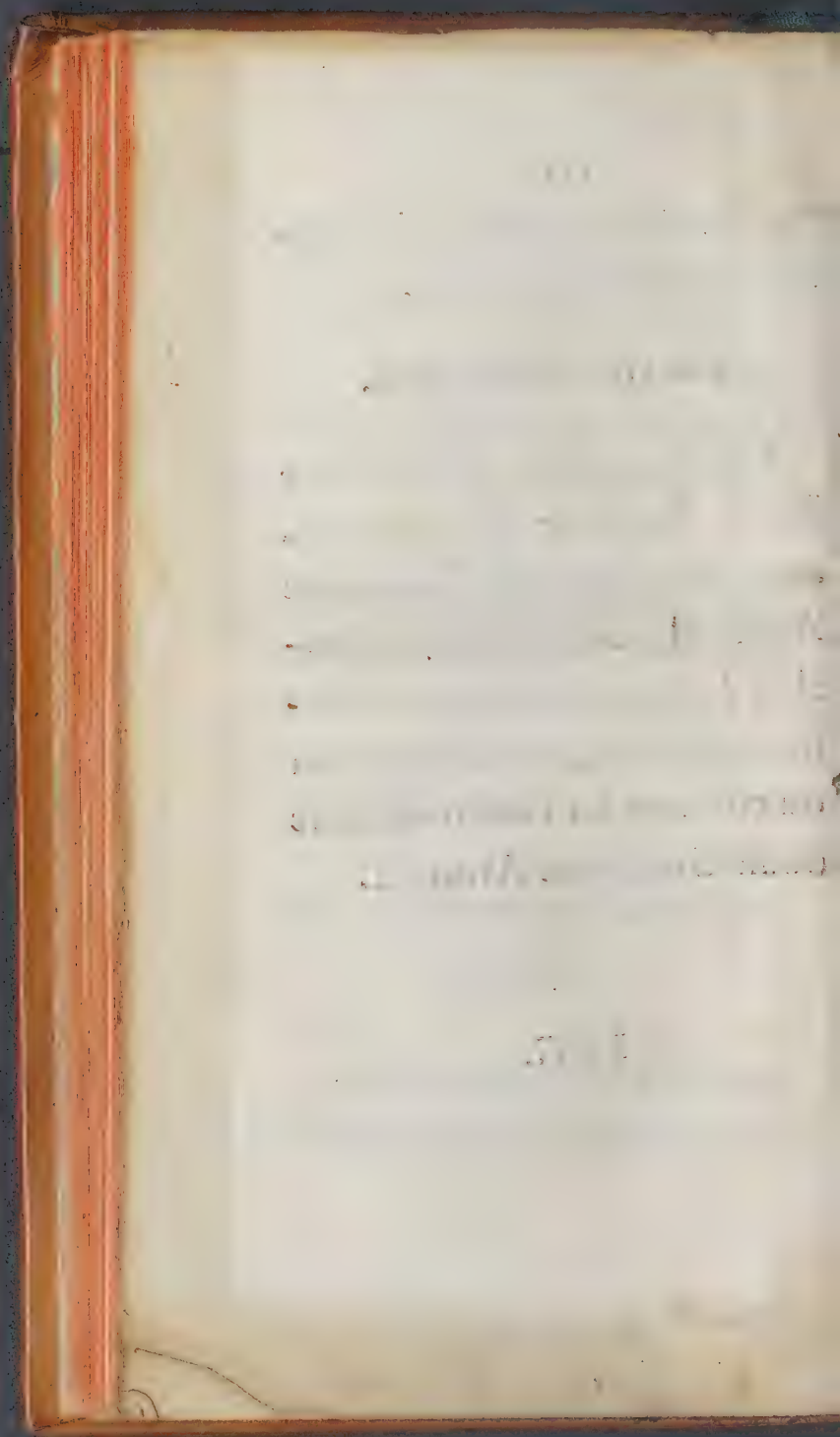
Confrontation des autres
Témoins, avec semblables re-

proches & dénégation du contenu en leur déposition.

Du 10 Octobre 1710.

Confrontation de Charlotte Mailli Servante de l'Accusé, avec Rousseau & Guillaume Arnould, avec pareils reproches de la part de ladite Charlotte Mailly, & dénégation du contenu en l'interrogatoire dudit Guillaume Arnould.

F I N.



Le Veritable Paquet

adressé

à Monsieur Boindin

Et par Consequent

Le Vrai Corps du Délit.

Quelle fureur trouble mes sens :
Quel feu dans mes veines s'allume !
Démon des couplets je te sens :
Le fiel va couler de ma plume .
Livrons nous a l'esprit pervers .
Une foule d'objets divers
Vient ici s'offrir a ma vue
Quelle matiere pour mes vers ?
De nouveaux faits quelle recrue !

je vois la Faye le Cadet ,
Qui se croit monté sur Pegase ;
Mais son Cheval n'est qu'un Baudet ,
Et son frere n'est qu'un
Grands complimens, Discours polis .
Courage Muse, tu molis,
Laisse leur fausse politesse ;
De leurs coeurs montre les replis ,
Et les noirs tours de leur souplesse .

Dis que le jeune, adroit Escroc
 Qui Madame de
 A les mains plus faites en croc
 Que ceux qui volent dans la rue .
 Mais que ne dis tu de l'aîné !
 Qu'à son visage boutoné
 On reconnoit le mal immonce ;
 Mal qu'à sa femme il a donné,
 Et quelle rend à tout le monde .

A Son retour du Dauphiné,
 Nouvelle Province de Suede,
 Ou dans un réduit confiné,
 Il éprouva le grand remede,
 Il vint à nous doux et humain,
 Canne de Grenoble a la main,
 Pour faire croire le voyage
 Canne à le lendemain,
 Qui ne le crut pas davantage .

Au nom qui vient de me fraper
 Ma fureur s'irrite, et redouble,
 Comment se laisse-t-on duper
 Par ce faux coeur, cette ame double !
 Son zele contre les frondeurs,
 Contre nos mœurs ses airs grondeurs,
 Dont il veut se faire un merite,
 Cachent les noires profondeurs
 Du plus scelerat hypocrite.

je le vois ce perfide coeur,
 Qu'aucune religion ne touche,
 Rire au dedans d'un ris moqueur
 Du Dieu qu'il confesse de bouche.
 C'est par lui que s'est égaré
 L'impie au visage effaré,
 Condamné par nous à la rouë,
 Athée déclaré
 Que l'hypocrite desavoüe.

Par l'un et l'autre est debauché ,
Le jeune Abbé de
Petit Philosophe ébauché
Au nés fait en bec de Cicoigne .
Quand je dis qu'il est debauché ,
j'entens aussi le gros peché
Le vrai peché philosophique ,
Aux tant reproché ,
Dont fait leçon publique .

Quel ! Le Poete ,
Ce Moine vomi de la Trape ;
Qui sera brulé tot ou tard ,
malgré le succès qui nous frappe .
Etrange Spectacle a nos yeux !
Quel Exemple plus odieux ,
Des tours de l'aveugle Fortune
La Mothe a le front dans les cieux ,
Danchet rampe avec Rochebrune .

je te vois innocent Danchet
Ecouter les vers que je chante,
Comme vn sot pris au trebuchet,
Grands yeux ouverts, bouche beante
j'en mettrois bien mieux mon bonnet
Si je voyois Le Café net,
De ce niais plus niais que jocrisse,
Et du fade Rochebrunet,
Plus doux que le plus doux reglisse.

O mon cher ami Maumenet,
Digne d'ailleurs de mon estime,
Si je reviens au Cabinet,
J'y suis entraîné par la rime.
Qu'il est sale ce Cabinet!

Que tu peses cher Maumenet
Ta Seule presence m'assomme.
Quand tes vers plairont, Perrinet
Quittera Geneve pour Rome.

Qu'entends-je ? C'est le let ,
Qui fait plus de bruit qu'une Pie ,
Mais plus il force son sifflet ,
Plus il semble avoir la pepie .
Eviterois tu le couplet ?
Petit Juge du Chatelet
Et fils d'un Procureur avide ,
Qui te laisse assés rondelet ,
Mais bourse pleine et tete vuide .

Où va cet jcare nouveau ?
Et jusqu'où sa raison Segare !
Il prend un transport au cerveau
Pour le feu du divin Pindare .
Qu'incessamment il soit baigné
Qu'après le bain il soit saigné
Et saigné jusqu'à défaillance ,
Des humeurs, s'il est bien soigné
On retablira l'alliance .

Quel brillant habit on ,
 gagé le Suisse !
 Sans ses presens un vieux haillon
 A peine couvriroit ta cuisse .
 Mais de vices quel bordereau
 ;

il faut qu'enfin l'orage creve ,
 Dans le funeste tombereau
 je te vois trainer à la Greve .

Ainsi finit L'Auteur secret .
 Ennemis irreconciliables ,
 Puissiez vous crever de regret ;
 Puissiez vous etre à tous les diables .
 Puisse le Demon Coupletgor ,
 S'il se peut, embraser encor
 Le noir sang qui bout dans mes veines .
 Bien pour moy plus precieux que l'or
 De pouvoir augmenter vos peines .
 Au Revoir

1875

1875
1875

